

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Košice**  
Rumanová 14, 040 53 Košice

Číslo: 5259-18041/2009/Mer/570850106/Z5

Košice 08.06.2009

<b>Refrako s.r.o.</b>	
DÁTUM:	<b>15 -06- 2009</b>
Číslo spisu:	<b>REF/RA30/569</b>
Prílohy (listy):	<b>5</b>
Vybavuje:	<b>Bohorvit</b>



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom **30.6.2009**

Dňa: **30.6.2009** Podpis:



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 a 8 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

### integrované povolenie

vydané IŽP Košice rozhodnutím č. 3453-9153/2007/Mer/570850106 zo dňa 26.03.2007 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 1560-511/2008/Mer/570850106/Z1 zo dňa 08.01.2008, č. 803-14927/2008/Mer/570850106/Z2 zo dňa 15.05.2008, č. 7732-36032/2008/Kov/570850106/Z3 zo dňa 04.11.2008 a č. 738-558/2009/Mer/570850106/Z4 zo dňa 17.02.2009 pre **prevádzky:**

**Závod Šamotáreň a Závod na výrobu magnéziových výrobkov**  
Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice  
okres: Košice II

**prevádzkovateľovi:**

obchodné meno: **Refrako s. r. o.**

sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**

IČO: **36 216 887**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je v oblasti ochrany ovzdušia:

- súhlas na prevádzku technologického celku tunelovej ohrievare TO č. III osadeného v jestvujúcom stavebnom objekte Výrobná hala, umiestnenom na pozemku parc. č. 209/2, kat. úz. Železiarne, patriaceho do kategórie veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- súhlas na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia „Výroba keramických výrobkov pálením - žiaruvzdorné materiály, Závod Šamotáreň“.

Integrované povolenie vydané IŽP Košice rozhodnutím č. 3453-9153/2007/Mer/570850106 zo dňa 26.03.2007 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 1560-511/2008/Mer/570850106/Z1 zo dňa 08.01.2008, č. 803-14927/2008/Mer/570850106/Z2 zo dňa 15.05.2008, č. 7732-36032/2008/Kov/570850106/Z3 zo dňa 04.11.2008 a č. 738-558/2009/Mer/570850106/Z4 zo dňa 17.02.2009 (ďalej len „integrované povolenie“)

### sa mení a dopĺňa nasledovne:

**V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania** sa ruší pôvodné znenie bodu 4.1 v celom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:

4.1 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzkach, pri ktorých vznikajú alebo môžu vzniknúť emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia v súlade:

- so súborom technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia (ďalej len „súbor TPP a TOO“) pri prevádzke zdrojov znečisťovania ovzdušia „Výroba keramických výrobkov pálením - žiaruvzdorné materiály, Závod Šamotáreň“, ev. č. STPP-ŠAM-01/09 vypracovaným podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia a schváleným týmto rozhodnutím a „Výroba keramických výrobkov pálením - žiaruvzdorné materiály, Závod na výrobu magnéziových výrobkov“, ev. č. STPP-DD-01/08 vypracovaným podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia a schváleným rozhodnutím IŽP Košice č. 7732-36032/2008/Kov/570850106/Z3 zo dňa 04.11.2008,
- s prevádzkovými predpismi vypracovanými v súlade s projektom stavby, podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami užívania stavby,
- s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení,
- s projektom stavby

**V časti II. Podmienky povolenia, J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke, 1. Opatrenia na skúšobnú prevádzku** sa rušia body J.1.1 až J.1.5 v celom rozsahu a dopĺňa sa nasledovný text:

Zariadenia, na ktorých sa vykonávajú činnosti v prevádzke, sú v trvalom užívaní, a preto sa požiadavky na skúšobnú prevádzku neurčujú.

Integrované povolenie vydané IŽP Košice s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

## Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 a 8 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia na základe žiadosti prevádzkovateľa Refrako, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice zo dňa 12.03.2009.

Dňom podania žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 12 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Predmetom žiadosti o zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „Závod Šamotáreň“ je udelenie súhlasu na prevádzku technologického celku tunelovej ohrievarne TO č. III patriaceho do kategórie veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a súhlas na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (ďalej len „súbor TPP a TOO“) pre zdroj znečisťovania ovzdušia „Výroba keramických výrobkov pálením - žiaruvzdorné materiály, Závod Šamotáreň“ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ. IŽP Košice upustil od vybratia správneho poplatku podľa bodu 2. splnomocnenia k položke č. 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, pretože predmetom konania nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky.

IŽP Košice v súlade s ustanovením § 12 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upovedomil prevádzkovateľa, U. S. Steel Košice, s.r.o., Mesto Košice, Mestskú časť Košice – Šaca a Obvodný úrad Košice, ŠSOO o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku Závod Šamotáreň listami zo dňa 06.04.2009 a súčasne v súlade s ustanovením § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ v konaní upustil od niektorých úkonov (zverejnenie a nariadenia ústneho pojednávania), pretože predmetom konania nie je podstatná zmena integrovaného povolenia.

IŽP Košice podľa § 12 ods. 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, určil na vyjadrenie účastníkom konania a dotknutému orgánu 30 dňovú lehotu.

K predmetnej žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia bolo dňa 18.05.2009 na IŽP Košice doručené vyjadrenie Obvodného úradu životného prostredia, ŠSOO, č. 2009/01213-2 zo dňa 07.05.2009, z ktorého vyplýva, že súhlasí s uvedením zdroja znečisťovania ovzdušia do trvalej prevádzky po vykonanej zmene, nemá pripomienky k predloženému Súboru TPP a TOO pre prevádzku „Závod Šamotáreň“ a súhlasí s vydaním zmeny integrovaného povolenia. Dňa 22.05.2008 bolo na IŽP Košice doručené vyjadrenie Mesta Košice č. A/2009/07338 zo dňa 04.05.2009, z ktorého vyplýva, že nemá námietky vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia.

Účastníci konania U. S. Steel Košice, s.r.o.a Mestská časť Košice – Šaca v určenej lehote nedoručili na IŽP Košice svoje vyjadrenie k prerokovávanej veci.

Prevádzkovateľ k žiadosti doložil správu č. 03/219/2008 zo dňa 05.01.2009, vypracovanú spoločnosťou EnviroTeam Slovakia, s.r.o. o diskontinuálnom oprávnenom meraní tuhých a plyných znečisťujúcich látok - tuhé znečisťujúce látky (ďalej len „TZL“), oxidy síry vyjadrené ako oxid siričitý (ďalej len „SO<sub>2</sub>“), oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý (ďalej len „NO<sub>x</sub> ako NO<sub>2</sub>“), oxid uhoľnatý, fenol, fenolformaldehyd - organické plyny a pary 4. skupina, 1. podskupina, etanol (alkyalkohol), etylénglykol - organické plyny a pary 4. skupina, 3. podskupina a amoniak a jeho plyné zlúčeniny vyjadrené ako NH<sub>3</sub> - anorganické znečisťujúce látky vo forme plynov a pár 3. skupina, 3. podskupina, ktorou bolo preukázané dodržanie emisných limitov pre znečisťujúce látky TZL, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub> ako NO<sub>2</sub>, fenol + fenolformaldehyd, etylénglykol + etanol a NH<sub>3</sub>. K žiadosti bol doložený aj výkres č. B15703 zostavy technologického zariadenia, na ktorom sú vyznačené odberné miesta na komíne a určená výška komína od upraveného terénu a Súbor TPP a TOO na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia „Výroba keramických výrobkov pálením - žiaruvzdorné materiály Závod Šamotáreň“ spracovaný v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom ochrany ovzdušia.

Predmetom vydania tohto rozhodnutia boli konania v oblasti ochrany ovzdušia podľa § 8 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:

- konanie o udelenie súhlasu na prevádzku technologického celku tunelovej ohrievarene TO č. III patriaceho do kategórie veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 zákona č. 245/2003 Z. z.,
- konanie o udelenie súhlasu na zmenu súboru TPP a TOO pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrenia účastníka konania a dotknutého orgánu zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky neovplyvní nepriaznivo stav celkovej ochrany životného prostredia v zmysle § 5 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia

**P o u č e n i e:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povolenia a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
Mgr. Jozef Gornal  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. Refrako, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. Mestská časť Košice - Šaca, zastúpená starostom, Železiarenská č. 9, 040 15 Košice
3. Mesto Košice, primátor mesta, Tr. SNP č. 48/A, 040 11 Košice
4. U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice

**Na vedomie:**

Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOO, Adlerova 29, 040 22 Košice